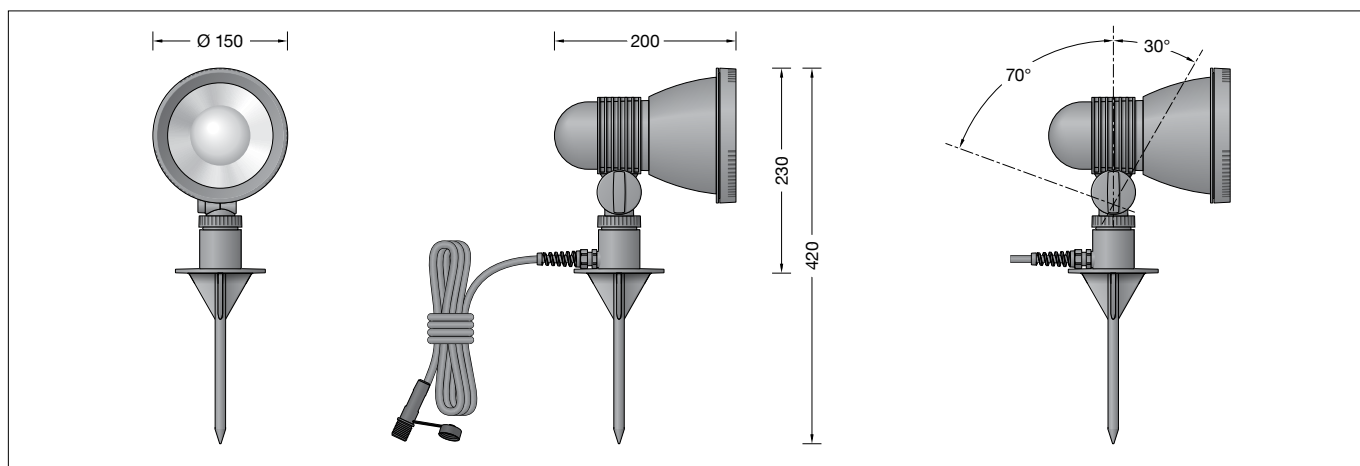


BEGA**84 835**

Proyector de jardín BEGA UniLink®
 Proiettore da giardino BEGA UniLink®
 Tuinschijnwerper BEGA UniLink®

IP 65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Proyector de jardín portátil BEGA UniLink® con 5 m de cable de conexión y conector.
 Para la conexión del proyector se necesita una clavija de alimentación que ha de pedirse por separado.

Las clavijas de alimentación usuales en el país con un cable de conexión de 0,5 m, así como cables de prolongación y distribuidores quintuples están disponibles como accesorios.

Descripción del producto

El proyector está compuesto de material sintético reforzado por fibra de vidrio
 Cristal de seguridad transparente
 Junta de silicona
 Reflector de aluminio puro anodizado
 Cambio de lámparas sin necesidad de herramientas
 Ajuste de las posiciones de funcionamiento sin herramientas
 Área de giro -30°/+70°
 5 m Cable de conexión
 X05RN-F FEP 2 x 1[□] + 1G2,5[□] con conector
 Portalámpara E 27
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
 CE – Símbolo de conformidad
 Peso: 1,4 kg

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Proiettore da giardino portatili BEGA UniLink® con cavo di allacciamento con una lunghezza di 5 m e un raccordo a innesto.
 Per il collegamento del proiettore è necessario un connettore da ordinare a parte.
 I connettori nazionali con cavo di allacciamento da 0,5 m, nonché prolunghe e distributori a 5 vie sono disponibili come accessori.

Descrizione del prodotto

Proiettore in plastica rinforzata con fibra di vetro
 Vetro di sicurezza trasparente
 Guarnizione in silicone
 Riflettore in alluminio puro anodizzato
 Cambio lampada senza bisogno di utensili
 Cambio posizione senza bisogno di utensili
 Settore di orientamento -30°/+70°
 5 m Cavo di allacciamento
 X05RN-F FEP 2 x 1[□] + 1G2,5[□] con connettore
 Montatura E 27
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 CE – Simbolo di conformità
 Peso: 1,4 kg

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Verplaatsbare tuinschijnwerper BEGA UniLink® met 5 m aansluitkabel en steekverbinding.
 Voor de aansluiting van de schijnwerper is een apart te bestellen stekker nodig.
 De nationale stekkers met 0,5 m aansluitkabel alsook verlengkabels en vijfvoudige verdelers zijn verkrijgbaar als accessoires.

Productbeschrijving

De schijnwerper bestaat uit glasvezelversterkte kunststof
 Veiligheidsglas helder
 Siliconenaafdichting
 Reflector van geanodiseerd aluminium
 Lichtbron zonder gereedschap te vervangen
 Instellen van de brandstand zonder gereedschap
 Zwenkbereik -30°/+70°
 5 m Aansluitkabel
 X05RN-F FEP 2 x 1[□] + 1G2,5[□] met steekverbinding
 Fitting E 27
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 1,4 kg

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Fuente de luz

Luminaria con portalámparas E 27
Potencia de la lámpara máx. 40 W
Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E

Fuente de luz suministrada
lámpara LED BEGA **13588**
LED Retrofit 8 W · 1055 lm · 3000 K

Eficiencia de la luminaria: 48.8 %

Para esta luminaria hay otras fuentes de luz LED BEGA disponibles:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K

Versión para radiocontrol (Zigbee 3.0):

13555 LED 9 W · 805 lm · 2700 K regulable
13556 LED 9 W · 805 lm · 2700 - 6500 K regulable · Tunable White
13557 LED 9,5 W · 805 lm · 2700 - 6500 K regulable · Tunable White · RGBW

Para conocer los datos técnicos y luminotécnicos detallados de las fuentes de luz, consulte las fichas de datos en nuestra página web.

Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica superextensiva
Semiángulo de irradiación 93°

Carga total

A la hora de componer su instalación de iluminación, preste atención a no superar el consumo máx. de corriente de 6 A. Las indicaciones sobre el consumo de corriente se encuentran en las instrucciones de uso y las fichas de datos de todas las luminarias BEGA UniLink®.

Consumo de corriente 84 835
Lámpara LED BEGA 13588: 0,06 A
Bombilla universal máx. 40 W: 0,2 A

Atención:

Los conectores BEGA UniLink® solo se deben acoplar y separar en estado sin tensión.

Montaje

Asegurarse de que el circuito utilizado está controlado a través de un interruptor automático de máx. 16 A y un interruptor de corriente de fuga.

Introducir el proyector con estaca verticalmente en el suelo hasta alcanzar una estabilidad suficiente. Si es necesario, compactar el suelo en la zona de la estaca.

Enchufar el cable de conexión del proyector en el contacto enchufable del cable de conexión con la clavija de alimentación usual en el país o en el distribuidor o en los cables de prolongación.

Para conseguir una resistencia suficiente del conductor de protección (resistencia de bucle), el cable de conexión de cada luminaria del sistema puede tener una longitud máxima de 50 m hasta el punto de entrada.

Ajustar el proyector.

Apretar firmemente el tornillo de sujeción y la tuerca de unión.

Prestar atención a una presión suficiente en la junta.

Lampada

Apparecchio con attacco E 27
Potenza della lampada max. 40 W
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica E

Lampada fornita in dotazione
Lampada a LED BEGA **13588**
LED Retrofit 8 W · 1055 lm · 3000 K

Efficienza dell'apparecchio: 48.8 %

Per questi apparecchi sono disponibili ulteriori lampadine a LED BEGA:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K

Versione con comando radio (Zigbee 3.0):

13555 LED 9 W · 805 lm · 2700 K dimmerabile
13556 LED 9 W · 805 lm · 2700 - 6500 K dimmerabile · Tunable White
13557 LED 9,5 W · 805 lm · 2700 - 6500 K dimmerabile · Tunable White · RGBW

Per i dati tecnici e illuminotecnici dettagliati di tutte le lampade è possibile consultare le schede tecniche sul nostro sito Web.

Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica a fascio largo
Angolo semivalente 93°

Carico totale

Durante la composizione dell'impianto di illuminazione, si prega di garantire che non venga superato l'assorbimento di corrente massimo di 6 A. Informazioni sull'assorbimento di corrente sono riportate nelle istruzioni d'uso e nelle schede tecniche di tutti gli apparecchi BEGA UniLink®.

Assorbimento di corrente 84 835
Lampada a LED BEGA 13588: 0,06 A
Lampada a incandescenza max. 40 W: 0,2 A

Attenzione:

Il collegamento e lo scollegamento dei raccordi a innesto BEGA UniLink® deve avvenire in assenza di tensione elettrica.

Montaggio

È necessario assicurarsi che il circuito elettrico utilizzato venga monitorato mediante un interruttore magnetotermico max. 16 A e un interruttore differenziale.

Introdurre il proiettore con picchetto verticalmente nel terreno finché non risulta stabile. Se necessario, compattare il terreno attorno al picchetto.

Inserire il cavo di allacciamento del proiettore nel contatto a innesto del cavo di allacciamento con connettore nazionale o nel distributore o le prolunghie.

Per mantenere una sufficiente resistenza del conduttore di protezione (resistenza di loop), ogni apparecchio del sistema deve trovarsi a una distanza massima di 50 m dal punto di ingresso.

Effettuare la regolazione del proiettore.
Serrare saldamente la vite di regolazione e il dado per raccordi.

Garantire una pressione di sigillatura sufficiente.

Lichtbron

Armatuur met lampvoet E 27
Lampvermogen max. 40 W
Dit product bevat lichtbron met energie-efficiëntieklasse E

Meergeleverde lichtbron
BEGA LED-lamp **13588**
LED Retrofit 8 W · 1055 lm · 3000 K

Armatuurrendement: 48.8 %

Voor dit armatuur zijn volgende BEGA LED-lichtbronnen verkrijgbaar:

13584 LED 7 W · 805 lm · 3000 K
13590 LED 12 W · 1400 lm · 3000 K

Draadloos bestuurbare uitvoering (Zigbee 3.0):

13555 LED 9 W · 805 lm · 2700 K dimbaar
13556 LED 9 W · 805 lm · 2700 - 6500 K dimbaar · Tunable White
13557 LED 9,5 W · 805 lm · 2700 - 6500 K dimbaar · Tunable White · RGBW

De gedetailleerde technische en lichttechnische gegevens van de lichtbronnen vindt u in de informatiebladen op onze website.

Lichttechniek

Symmetrisch-breedstralende lichtsterkteverdeling
Halve bundelbreedte 93°

Totale belasting

Let er bij de samenstelling van uw verlichtingssysteem op dat de max. stroomopname van 6 A niet wordt overschreden. Informatie over de stroomopname vindt u in de gebruiksaanwijzingen en informatiebladen van alle BEGA UniLink® armaturen.

Stroomverbruik 84 835
BEGA LED-lamp 13588: 0,06 A
Klassieke gloeilamp max. 40 W: 0,2 A

Let op!

Het aansluiten en losmaken van de BEGA UniLink® steekverbindingen mag alleen in spanningsvrije toestand worden uitgevoerd.

Montage

Er moet voor worden gezorgd dat het gebruikte stroomcircuit door een zekeringautomaat van max. 16 A en een aardlekschakelaar wordt bewaakt.

Steek de schijnwerper met grondpen verticaal in de grond, tot voldoende stabiliteit bereikt is. Stamp de grond rond de grondpen indien nodig aan.

Steek de aansluitkabel van de schijnwerper in het steekcontact op de aansluitkabel met nationale netstekker of op de verdeelbox.

Om ervoor te zorgen dat de aardedraad voldoende weerstand (lusimpedantie) heeft, mag de aansluitkabel van elke armatuur in het systeem maximaal 50 m lang zijn tot aan het ingangspunt.

Stel de schijnwerper in.
Draai borgschroef en wartelmoer vast aan.
Zorg voor voldoende afdichtingsdruk.

Limpieza · Conservación

Limpia el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Mantenimiento

El cable de conexión se tiene que comprobar con respecto a defectos externos y solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.

Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica.
Desenroscar el aro de cierre con el cristal.
Limpiar la luminaria. Utilizar únicamente productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión para efectuar los trabajos de limpieza.
Cambiar la lámpara.
Comprobar y reemplazar la junta en caso necesario.
Colocar el aro de cierre con el cristal encima de la carcasa del proyector y **enroscarlo firmemente con ambas manos.**

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Manutenzione

Il cavo di allacciamento deve essere controllato per rilevare eventuali danneggiamenti; se necessario, può essere sostituito solo da un elettricista specializzato.

Sostituzione delle lampade · Manutenzione

Agire a tensione nulla.
Svitare l'anello di copertura con il vetro.
Pulire l'apparecchio. Utilizzare solo detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione per i lavori di pulizia.
Inserire la lampada.
Verificare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.
Applicare l'anello di copertura sull'armatura del proiettore e **avvitare a fondo con entrambe le mani.**

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Onderhoud

De aansluitkabel moet op zichtbare schade worden gecontroleerd en mag alleen door een elektromonteur worden vervangen.

Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij.
Schroef de afdekking met het glas af.
Reinig het armatuur. Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen.
Voor reinigingswerkzaamheden mogen geen hogedrukreinigers worden gebruikt.
Sostituire la lampada.
Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.
Leg de afdekking met het glas op het schijfwerperhuis en **schroef deze er met beide handen vast op.**

Accesorios

Cable de conexión de 0,5 m con clavijas de alimentación usuales en el país	
71 180	Tipo de enchufe F / E: sistema extendido en Alemania y Europa
71 181	Tipo de enchufe G: sistema extendido en Gran Bretaña («clavija Commonwealth»)
71 182	Tipo de enchufe J: sistema extendido en Suiza y Liechtenstein
71 183	Tipo de clavija L: sistema extendido en Italia y Grecia
71 184	Tipo de enchufe K: sistema extendido en Dinamarca y Groenlandia
71 186	BEGA UniLink® Cable de prolongación 5 m
71 187	BEGA UniLink® Cable de prolongación 10 m
71 188	BEGA UniLink® Cable de prolongación 20 m
71 247	Cable de conexión 5 m con extremos de cable libres
71 256	Cable de conexión 0,5 m con extremos de cable libres
71 189	BEGA UniLink® Distribuidor quintuple enchufe

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Accessori

Cavo di allacciamento di lunghezza 0,5 m con connettori di uso comune	
71 180	Tipo presa F / E: sistema diffuso in Germania ed Europa
71 181	Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)
71 182	Tipo presa J: sistema diffuso in Svizzera e Liechtenstein
71 183	Tipo di connettore L: sistema diffuso in Italia ed Grecia
71 184	Tipo presa K: sistema diffuso in Danimarca ed Groenlandia
71 186	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 5 m
71 187	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 10 m
71 188	BEGA UniLink® Cavo di prolunga da 20 m
71 247	Cavo di allacciamento 5 m con estremità cavo libere
71 256	Cavo di allacciamento 0,5 m con estremità cavo libere
71 189	BEGA UniLink® Distributore da cinque

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Accessoires

0,5 m aansluitkabel met nationale stekkers	
71 180	Stekker type F / E: in Duitsland en Europa wijdverbreid systeem
71 181	Stekker type G: in Groot-Brittannië ("Commonwealth-stekker") wijdverbreid systeem
71 182	Stekker type J: wijdverbreid systeem Zwitserland en Liechtenstein
71 183	Stekkertype L: in Italië en Griekenland wijdverbreid systeem
71 184	Stekker type K: in Denemarken en Groenland wijdverbreid systeem
71 186	BEGA UniLink® Verlengkabel 5 m
71 187	BEGA UniLink® Verlengkabel 10 m
71 188	BEGA UniLink® Verlengkabel 20 m
71 247	Aansluitkabel 5 m met vrije kabeleinden
71 256	Aansluitkabel 0,5 m met vrije kabeleinden

71 189 BEGA UniLink® Vijfvoudige verdeler

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio

Fuente de luz LED 3000K	13 588
Cristal de recambio	14 000 383
Aro de cierre	16 005 300.1
Portalámparas	63 000 355
Reflector	76 001 913
Junta cristal	83 001 054

Ricambi

Lampada a LED 3000K	13 588
Vetro di ricambio	14 000 383
Anello di copertura	16 005 300.1
Portalamпада	63 000 355
Riflettore	76 001 913
Guarnizione vetro	83 001 054

Accessoires

LED-lichtbron 3000K	13 588
Reserveglas	14 000 383
Afdekking	16 005 300.1
Lamphouder	63 000 355
Reflector	76 001 913
Afdichting glas	83 001 054